

JOIN Baby Carrier 嬰兒背帶 使用說明書

直抱



後背



腰抱



如果使用本產品超過三年時，物料有可能因老化而造成危險，為避免發生意外，請勿使用本產品。

⚠ 注意

- 不正確使用本產品，可能會對幼兒造成傷害。使用前，請務必閱讀本說明書。
- 請小心保管本說明書，並存放於能隨時參閱的地方。
- 若閣下將本產品轉贈他人，務必附上本說明書，以供參考。

使用前

多謝您選用join嬰兒背帶。本產品是為閣下於外出、購物，需要手抱或背負嬰兒時所設計的一人用嬰兒背帶。請先參閱第五頁的「各部件名稱」。

使用本產品前及組裝前，請詳閱本說明書並正確使用。請妥善保存本說明書以供日後參考。

安全使用本產品

基於安全的理由，請注意

這裡所提及的是為了確保使用者能正確而安全地使用本產品，以免您和幼兒受到傷害或本產品的組件受損而詳列之事項。為了分辨危險的程度，我們會把操作錯誤而引起的結果區分為「警告」和「注意」兩項。

不論是「警告」還是「注意」都對安全使用本產品非常重要，請務必詳讀並遵守。

■ 適用本產品的幼兒月齡資料

使用方式	參考月齡					限度體重
	初生 (0個月)	頸部肌肉 已發育 (4個月)	腰部肌肉 已發育 (7個月)	24個月	36個月	
直抱			頸部肌肉已發育完成後 ~ 24個月			至13公斤為止
後背			頸部肌肉已發育完成後 ~ 36個月			至15公斤為止
腰抱			腰部肌肉已發育完成後 ~ 24個月			至13公斤為止

- 冬天幼兒穿著較厚衣物時，體格較大的幼兒可能不適用本產品。使用本產品前，請先考慮幼兒體格，選擇合適衣物讓其穿著。
- 腰墊尺寸上限約120cm。
- 本背帶不具備幼兒面向外直抱功能。

表示	表示的內容
 警告	如操作錯誤，可能引致死亡或重大傷害。
 注意	如操作錯誤，可能令人受傷，或引致組件之損壞。

☐ 內（參照第2-4頁）有具體的內容

 這記號代表有警告、注意事項需要注意

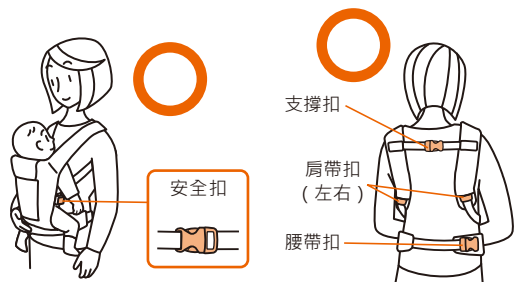
警告

【固定】

使用時必須扣上以下連接部分，以免在使用時幼兒意外掉下。

● 直抱

- 安全扣
- 肩帶扣 (左右)
- 支撐扣
- 腰帶扣



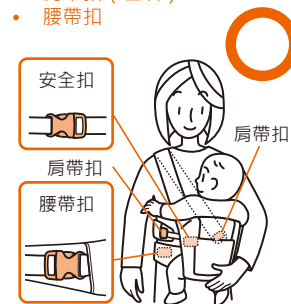
● 後背

- 安全扣
- 肩帶扣
- 支撐扣
- 腰帶扣



● 腰抱

- 安全扣
- 肩帶扣 (左右)
- 腰帶扣

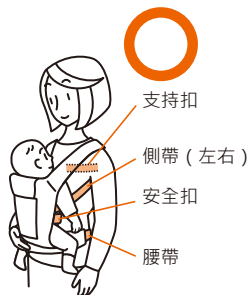


【調節】

使用時，請配合使用者的身體盡量收緊各類帶子。當幼兒與使用者之間的空隙過大，或者左右帶的長短不一樣時，幼兒突如其來的動作可能會令其意外掉下。

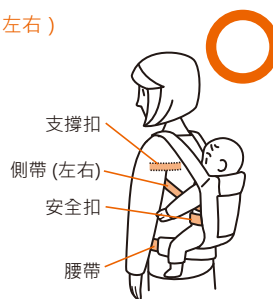
● 直抱

- 支撐扣
- 側帶 (左右)
- 安全扣
- 腰帶



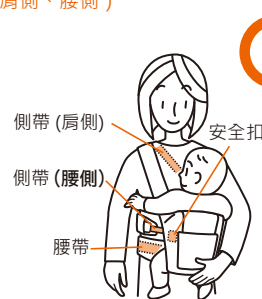
● 後背

- 支撐扣
- 側帶 (左右)
- 安全扣
- 腰帶



● 腰懷抱

- 側帶 (肩側、腰側)
- 安全扣
- 腰帶



繼續 ➔

警告

空隙可能導致意外掉落及窒息意外事故。請務必調節及固定所有部件。

請在安全的地方如沙發、床和地板抱起及放下幼兒，以較低的姿勢用手承托。以免幼兒意外掉下。



當使用嬰兒背帶時，請勿進行跑步、跳躍、俯身向前45度以上及向側傾斜等動作，以免幼兒意外掉下。撿拾地上的東西時，須屈膝蹲下並且抱著幼兒。



直抱和腰抱時必須以手支撐幼兒，以免幼兒突如其來的動作令其意外掉下。



留意幼兒的臉部是否被使用者的身體或胸部壓迫著，或幼兒的頸部是否屈曲，否則會影響幼兒的氣管，阻礙呼吸。



請勿修改或不正確維修產品。否則會破壞產品而造成危險。



頸部尚未發育完成的幼兒不應使用後背或腰抱方式，直抱時需搭配join新生兒內墊使用。否則會對幼兒造成負擔和傷害。



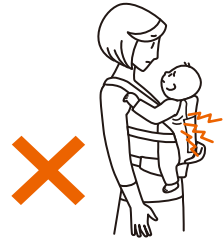
直抱或後背時，腰墊必須位於幼兒的腳內，否則幼兒的腳會被壓住。



請勿放置任何鋒利的東西於口袋內，以免幼兒受損傷。



直抱或後背時，如果幼兒的腋下被背帶緊貼，請調校幼兒的位置（請參考第22頁），若未調整可能會對幼兒造成負擔及傷害。



⚠ 注意

請勿在無法平穩行駛的車輛上使用。幼兒可能因突如其來的動作而意外跌落。



請勿在哺乳後半小時以內，或連續兩小時以上使用本產品，以免對幼兒或使用者造成負擔。



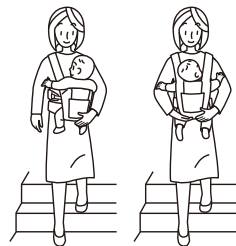
如果發現幼兒有任何異樣，請立刻停止使用本產品。



使用者若感到疼痛或不適時，請立刻停止使用本產品。



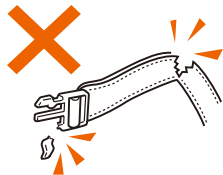
直抱或腰抱時，使用者可能無法看見腳步，請小心步行。



當做家务時，請避免幼兒被廚房用刀和燃燒中的爐子所傷害，並小心向外彎下而導致幼兒意外掉落。



假若發現產品有損壞的跡象時，請立刻停止使用，以免發生意外。



請勿將本產品放置於火源旁邊或室外。否則，扣子或布料的品質可能會被高溫或雨水破壞而造成危險。



除本說明書內建議的使用方法，請勿將本產品作其他用途，以免造成產品破損或故障。



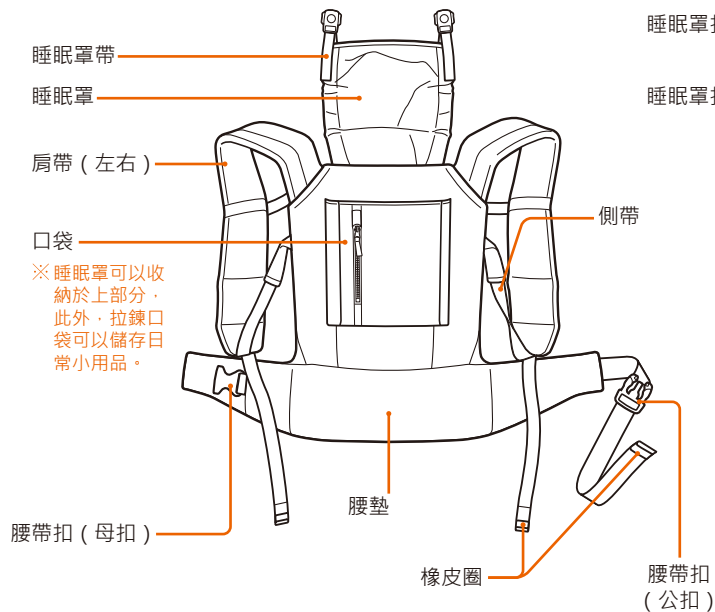
如果扣子沒有扣上，請勿讓幼兒把手指插進扣子的開口中。否則，幼兒手指有可能被卡住及造成傷害。如果不使用本產品時，也請把扣子扣上。



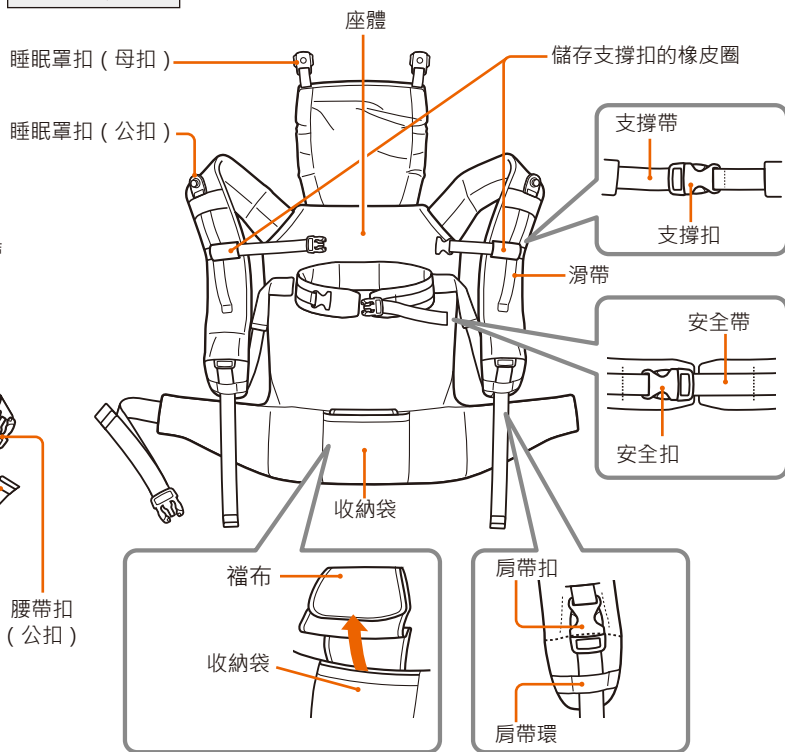
各部件名稱

背帶 (本體)

外側



內側



穿戴前的準備

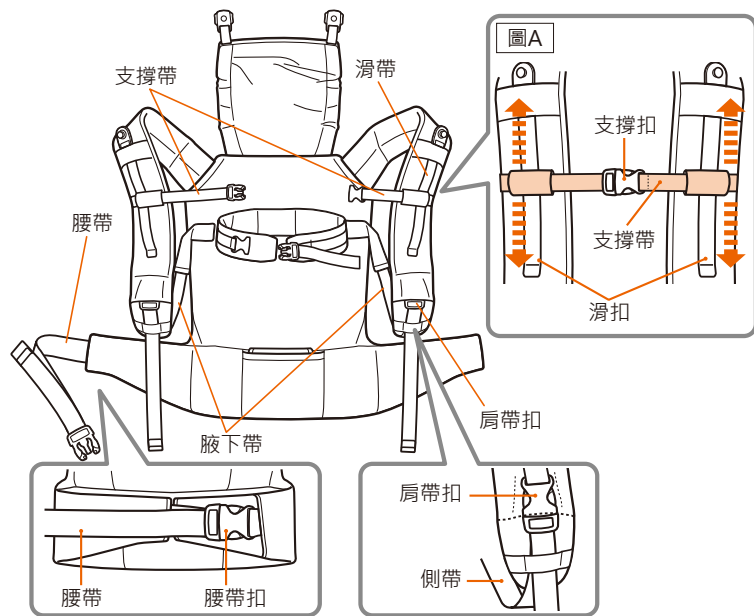
穿戴前調節帶子的長度

請在穿戴前調整所有帶子長度。帶子的位置如下圖所示。
先調節好腰帶的長度，確保腰墊適合使用者。

● 調節支撐帶的高度

把左、右支撐帶沿滑帶向上或向下移動調節至相同高度。

(參考：圖A)

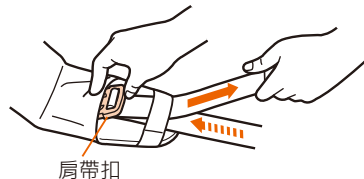


帶子長度的調校方法

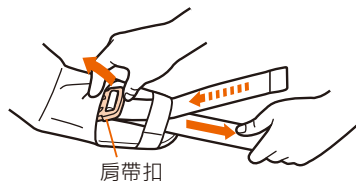
如下圖所示調整帶子的長度。

※ 此圖示範調整腋下帶

● 縮短時，把帶子多餘的部分拉緊



● 延長時，先把肩帶扣向上翻起，然後拉回帶子



拉動帶子時，先把肩帶扣向上翻起，如圖所示。
即使穿戴了背帶，帶子亦可調節。

警告

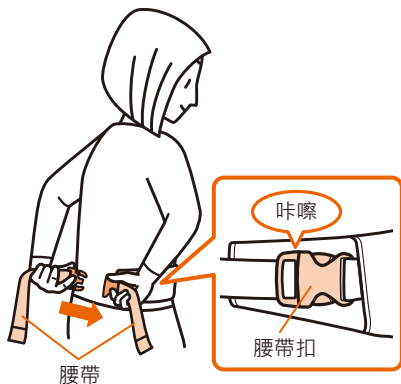
如果使用者和幼兒之間有太大空隙或左、右帶子的長度不同，幼兒可能因突如其來的動作而意外掉落。

直抱模式 (方式1.先讓幼兒坐進背帶，然後背起背帶)

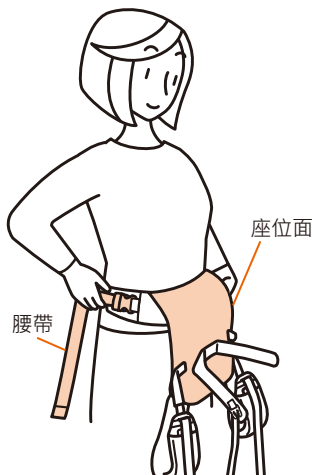
穿上 ※ 先讓幼兒坐進背帶會讓背帶穿著更加穩定。

先讓幼兒坐進背帶，扣好安全扣，再穿上背帶。

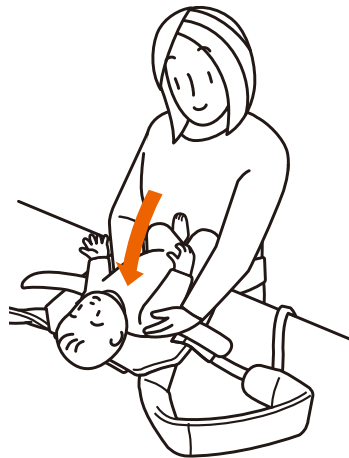
1 扣上腰帶扣。
直至聽到「咔嚓」聲為止。



2 通過調節腰帶，使座位面向前。
請參閱“穿戴前的準備”(第6頁)調節腰帶。



3 在安全的地方打開背帶，先讓幼兒坐進背帶內。

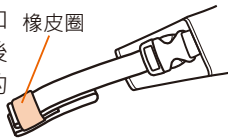


重點



為減輕負擔，建議配帶腰墊於低腰靠近臀部位置。使用者應調節至其舒適位置。

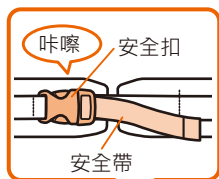
把腰帶過長的部分如圖所示摺疊好，然後套進連著帶子尾部的橡皮圈固定。



警告

請在安全的地方如沙發、床和地板抱起及安放幼兒，並以較低的姿勢用手承托。

4 牢固安全扣及調節帶子的長度。



警告

確保安全扣及支撐扣已經扣好，否則幼兒可能意外掉下。



5 把左右肩帶穿上，穿戴肩帶同時用手承托幼兒。

警告

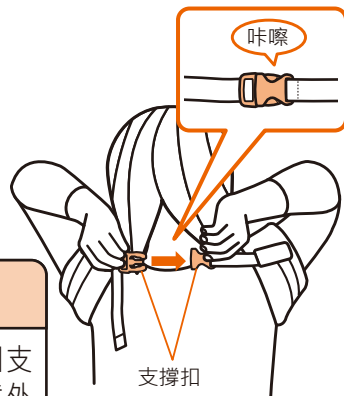
當穿戴的時候應用手承托幼兒，否則，幼兒可能意外掉落。



6 牢固頸後的支撐扣。

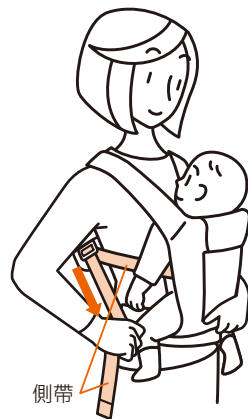
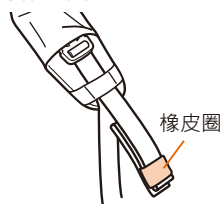
警告

當安放幼兒時請注意牢固支撐扣，否則，幼兒可能意外掉落。



7 調節側帶至使用者舒適位置。

把側帶過長的一部分如圖所示摺疊好，然後套進連著帶子尾部的橡皮圈固定。

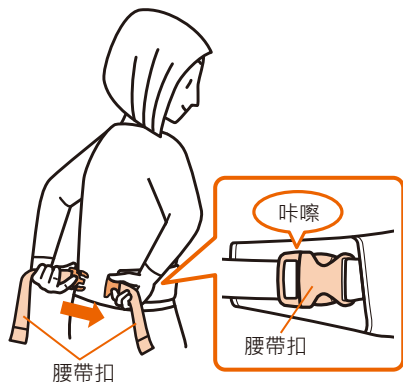


直抱（模式）（方式2.先穿上背帶，再讓幼兒坐進背帶）

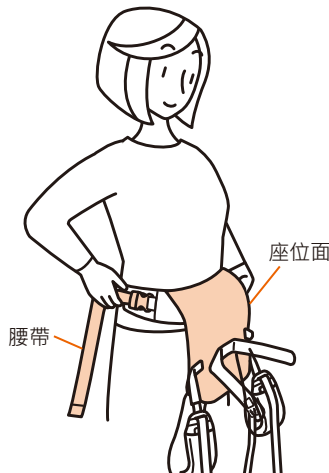
穿上 ※ 先穿上背帶，用手臂抱起幼兒及牢固安全扣。

先穿上背帶，再讓幼兒坐進背帶並扣好安全扣。

- 1** 扣上腰帶扣。
直至聽到「咔嚓」聲為止。



- 2** 通過調節腰帶，使座位面向前。
請參閱“穿戴前的準備”（第6頁）調節腰帶。



- 3** 抱起幼兒，並安放於座位。

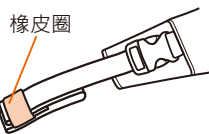


重點



為減輕負擔，建議配帶腰墊於低腰靠近臀部位置，使用者應調節至其舒適位置。

把腰帶過長的部分如圖所示摺疊好，然後套進連著帶子尾部的橡皮圈固定。



警告

請在安全的地方如沙發、床和地板抱起及安放幼兒，並以較低的姿勢用手承托。

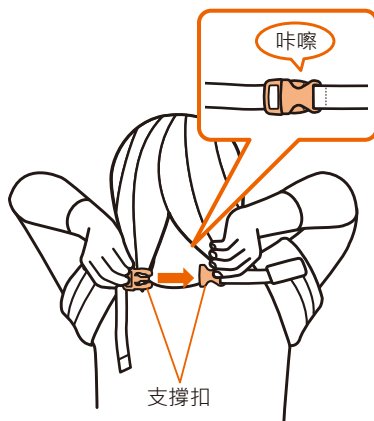
4 將左右肩帶穿上，穿戴肩帶
同時用手承托幼兒。



! 警告

穿戴時應用手承托幼兒，否則，
幼兒可能意外掉落。

5 牢固頸後的支撐扣。



! 警告

當安放幼兒時請注意牢固支撐扣，
否則，幼兒可能意外掉落。

6 牢固安全扣及調節帶子的長度。

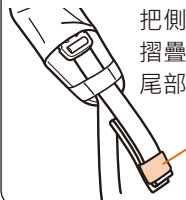
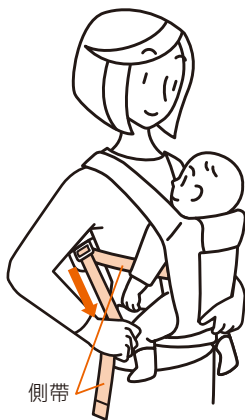


! 警告

請確保安全扣扣上，否則，幼兒有
可能從背帶掉下。

直抱模式（方式2.先穿上背帶，再讓幼兒坐進背帶）

7 調節側帶左右長度以配合使用者的身體，盡量把側帶餘下的帶尾長度調至左右相同。請參閱“穿戴前的準備”（第6頁）調節側帶。



把側帶過長的部分如圖所示摺疊好，然後套進連著帶子尾部的橡皮圈固定。

橡皮圈

檢查穿戴完成狀態

建議使用者利用鏡子確認背帶及使用狀態正確



確認 ✓ 要點

- ☒ 安全扣是否已經扣好？
- ☒ 背帶沒有壓迫著幼兒的腋下，大腿和膝蓋？



- ☒ 支撐扣是否已經扣好？
- ☒ 肩帶扣是否已經扣好？
- ☒ 腰帶扣是否已經扣好？
- ☒ 兩側的帶子長度是否調整至適合使用者的身體？

⚠ 警告

如未能依照以上各檢查項目檢查，

- 幼兒有可能從背帶掉下。
- 可能影響幼兒呼吸或受傷。
- 可能影響幼兒腋下或大腿的血液流通不順暢。

⚠ 注意

確保使用者的視線不被幼兒頭部遮擋。因為使用者無法看到腳步，請小心步行。

直抱的解除方法

請依照以下指示，在安全的地方解除。

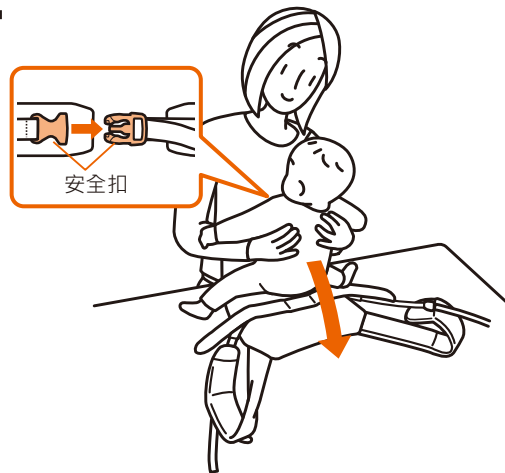
- 1**
- ① 解開支撐扣同時用手承托幼兒。
 - ② 移除左右的肩帶。



⚠ 注意

當解開支撐扣時肩帶可能突然脫落，解除時請注意。

- 2**
- 解除安全扣及抱出幼兒。



- 3**
- 解開腰帶扣。

⚠ 警告

請在安全的地方如沙發、床上或地板抱起及放置幼兒，以較低的姿勢用手承托。

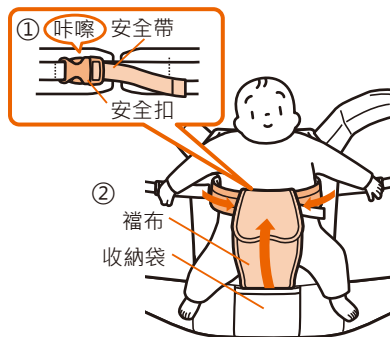
後背模式

穿上 ※ 穿戴前幼兒先乘坐會較安穩。

讓幼兒在安全的地方坐進背帶，然後背起。

1 把襠布從收納袋取出。

- ① 放置幼兒在座上，如下圖所示將固定帶穿過襠布。
- ② 固定安全扣及調節帶子的長度。

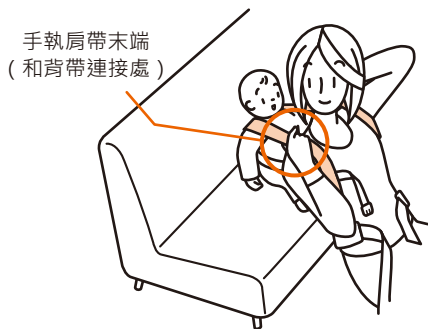


⚠ 警告

請在安全的地方讓幼兒坐進背帶。在不安全的地方操作背帶，有可能令幼兒意外掉下。請確保安全扣扣上，否則，幼兒有可能從背帶掉下。

2 背起幼兒

背起幼兒時，使用者請手執肩帶末端（和背帶連接處）。

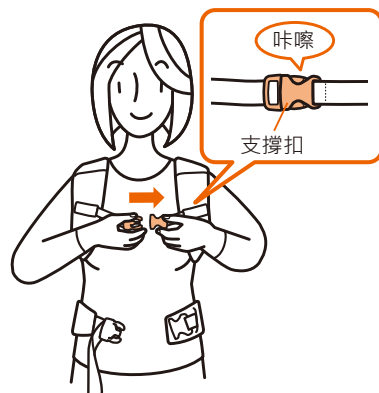


※ 建議由第三者從旁協助，這會比較安全。



3 扣上支撐扣

調節支撐扣的長度及高度



⚠ 注意

如感到不適請調節支撐扣的高度。如果仍感到不適或痛楚時，應停止使用背帶。

- 4** 扣上腰帶扣。
扣上腰帶扣，直至聽到「咔嚓」聲為止。



警告

腰墊應該在幼兒足內，否則，可能影響幼兒大腿的血液流通不順暢。



- 5** 調校側帶的長度以配合使用者的身體。
盡量把側帶餘下的帶尾長度調至左右相同。請參閱“穿戴前的準備”（第6頁）調節側帶。



- 定期檢查“穿戴完成的狀態”（請參閱第15頁）。



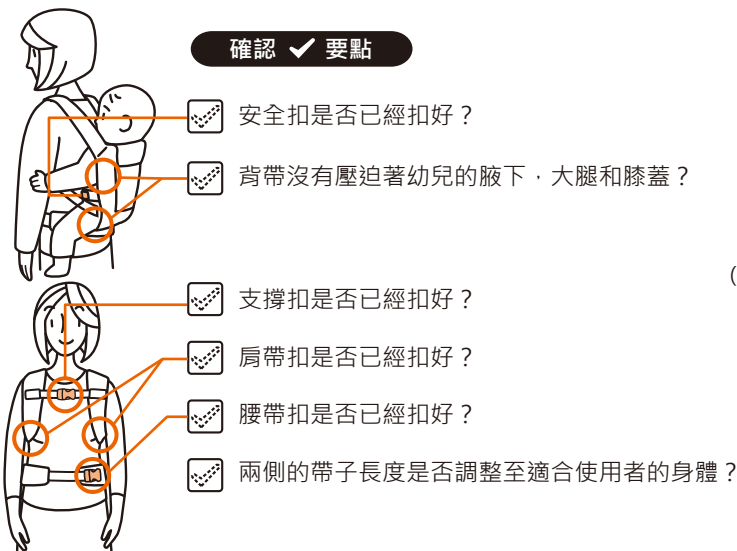
重點

當後背時，請每半小時檢查幼兒狀態。
在後背位置時（尤其對年幼幼兒），因使用者無法看到幼兒，請每30分鐘卸下幼兒及檢查其狀態。

後背模式

檢查穿戴完成狀態

建議使用者利用鏡子確認背帶及使用狀態正確



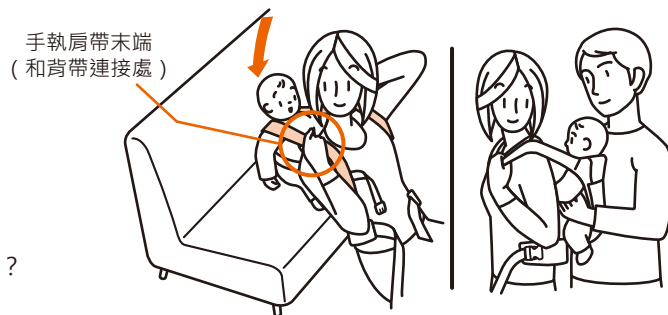
警告

如未能依照以上各檢查項目檢查

- 幼兒有可能從背帶掉下。
- 可能影響幼兒呼吸或受傷。
- 可能影響幼兒腋下或大腿的血液流通不順暢。

後背的解除方法

- 1 解除腰墊和支持扣。
※ 建議由第三者從旁協助。
- 2 把幼兒由背帶放下。



- 3 在安全的地方讓幼兒躺下，並解開安全扣和襠布。

警告

在安全的地方如沙發、床上或地板抱起及放置幼兒，並以較低的姿勢用手承托。

如何使用睡眠罩

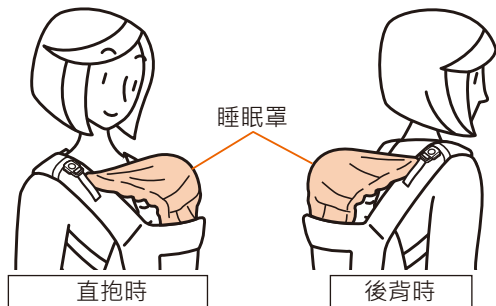
當使用直抱或後背時，如幼兒睡著，可使用睡眠罩包覆幼兒頭部。

※ 使用新生兒內墊時請勿使用睡眠罩（新生兒內墊為分開販售）。

※ 使用腰抱時請勿使用睡眠罩。

使用睡眠罩

正確使用睡眠罩。



如何調節睡眠罩帶子的長度

按照幼兒的成長，請調節睡眠罩帶子的長度。

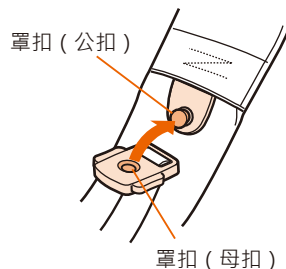
- 拉出剩餘的帶子使縮短。
- 把扣子提起及拉回帶子使其延長。



當拉動帶子困難時，如上圖所示把扣子提起及向下拉。

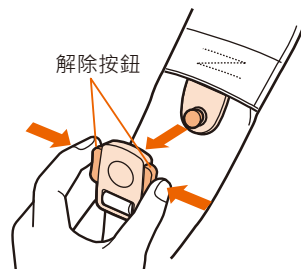
安裝

安裝時，把睡眠罩扣（母扣）按入睡眠罩扣（公扣），扣緊直至聽到“咔嚓”聲。



拆除

按下左、右解除按鈕鬆開頂部的罩扣（母扣）。



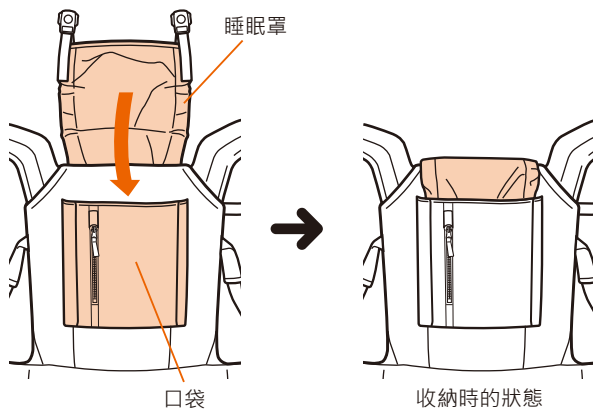
警告

- 若睡眠罩正在使用時請經常注意幼兒。避免氣道阻塞引致窒息。
- 若幼兒已長大或睡眠罩太緊，請勿使用睡眠罩。
- 身體增加突如其來的負擔可能導致幼兒受傷。

如何使用睡眠罩

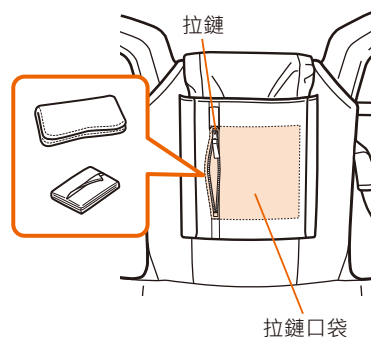
當不使用睡眠罩時

把睡眠罩收納於口袋的頂部。



如何使用口袋

細小的物件也可以存放入拉鏈口袋。



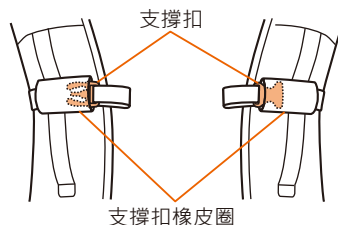
⚠ 警告

請不要把任何尖銳的東西放進口袋。它可能引致幼兒受傷。

腰抱模式

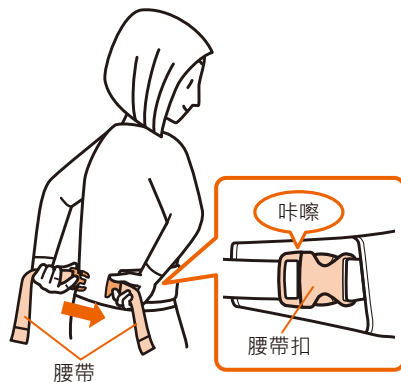
穿戴前的準備

- 除下睡眠罩上的扣子，並儲存入口袋裡。
※ 當使用腰抱時，請勿使用睡眠罩。
- 把左、右支撐扣用支撐扣橡皮圈綁好。



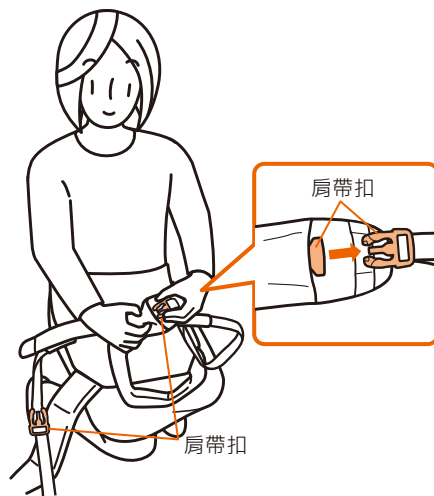
穿上 ※ 左、右兩邊皆可以固定。這裡以左邊做示範。

- 1** 扣上腰帶扣
直至聽到「咔嚓」聲為止。

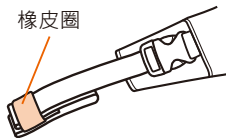


為減輕負擔，建議配帶腰墊於低腰靠近臀部位置。
使用者應調校至其舒適位置。

- 2** 調節腰帶及除下左、右兩邊的肩帶扣
請參閱“穿戴前的準備”（第6頁）調節腰帶。



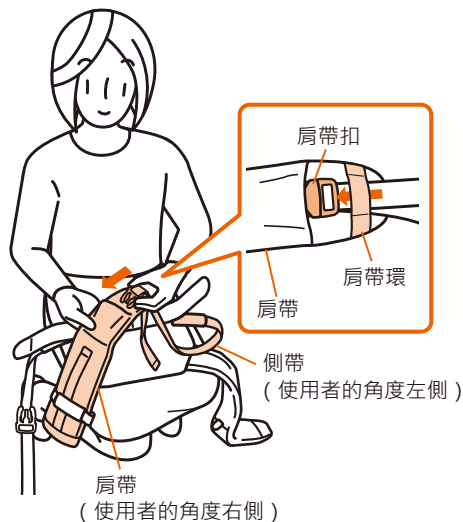
把側帶過長的部分如圖所示摺疊好，然後套進連著帶子尾部的橡皮圈固定。



繼續 ➔

腰抱模式

3 從使用者的角度把左側帶通過右肩帶環牢固肩帶。

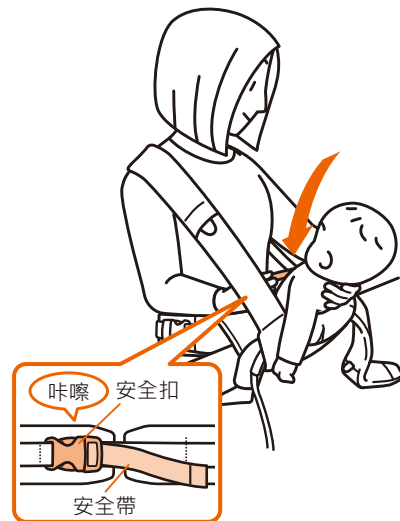


把剩餘側帶的長度調節至15公分左右，會比較容易穿戴。

4 將肩帶掛上右肩。
請將肩帶向左移動。



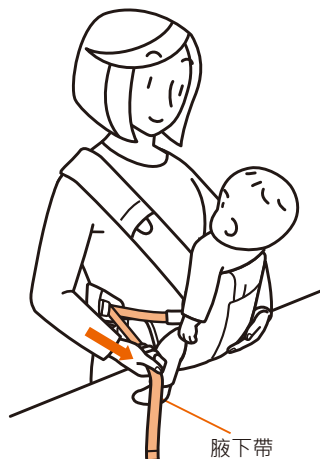
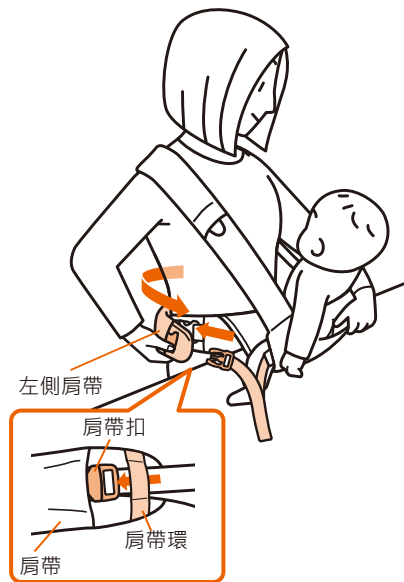
5 抱起幼兒並安放在座位面及使用安全帶支撐。
請用手承托幼兒來調節固定長度



警告

- 在安全的地方如沙發、床上或地板抱起及放置幼兒，並以較低的姿勢用手承托。
- 請牢固安全扣。否則，幼兒可能意外掉落。

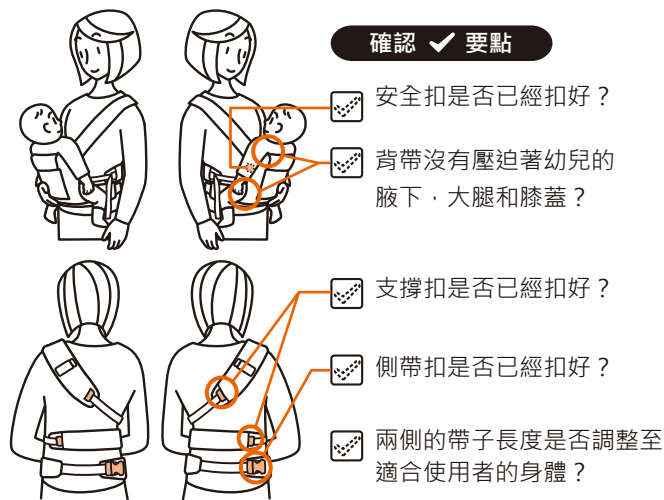
- 6** 將左肩帶從背部，後腰繞到身體右側，與右側帶相扣。
右側帶請務必通過肩帶環緊扣左肩帶扣。
- 7** 調節腰部側帶長度。



檢查穿戴完成狀態

建議使用者利用鏡子確認背帶及使用狀態正確

確認 ✓ 要點



⚠ 警告

如未能依照以上各檢查項目檢查

- 幼兒有可能從背帶掉下；可能影響幼兒呼吸或受傷。
- 可能影響幼兒腋下或大腿的血液流通不順暢。

⚠ 注意

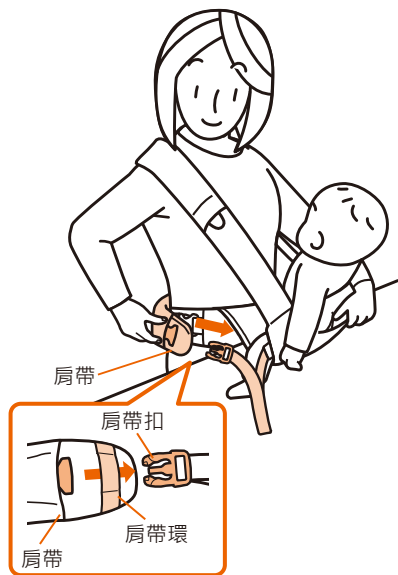
確保使用者的視線不被幼兒頭部遮擋。因為使用者無法看到腳步，請小心步行。

腰抱模式

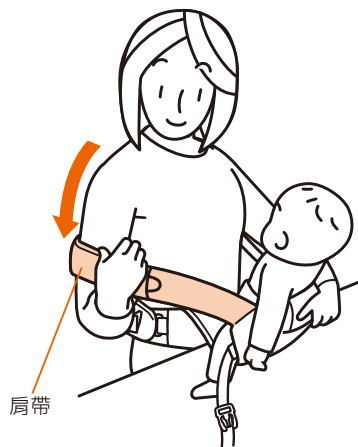
腰抱的解除方法

請依照以下指示，在安全的地方解除。

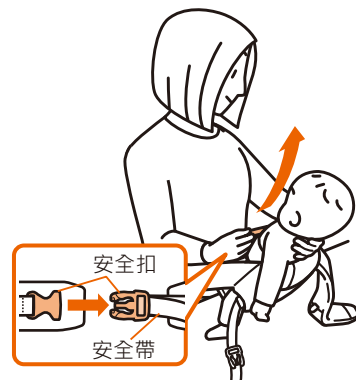
1 一邊用手承托幼兒，一邊把已轉到腰上的肩帶扣解開。



2 把掛在肩膀上的肩帶卸下。



3 解開安全扣後，抱出幼兒。



4 解開腰帶扣。



在安全的地方如沙發、床上或地板抱起及放置幼兒，並以較低的姿勢用手承托。

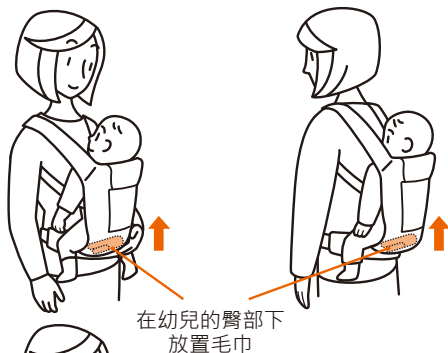
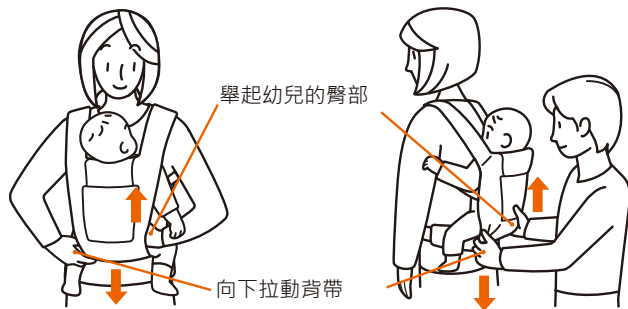
調節幼兒的位置

說明使用直抱、後背和腰抱時調整幼兒位置的方法。

如果幼兒的腋下、大腿、膝蓋受到背帶壓迫，請調節幼兒位置

請向下拉動來調整背帶和幼兒身體的空間。

另外，請把折疊的毛巾放進如下圖所示的位置，來調節幼兒臀部的高度。

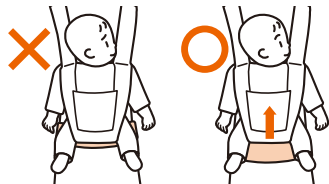


常見疑問

Q 在直抱、背後、腰抱時，對於肩膀所產生負荷。

A ● 請確認腰帶間是否有空隙。如果有空隙的話，請再繫緊腰帶。

● 請把幼兒臀部的位置調節到高於腰帶。



● 請重新調節肩帶的長度以及腰帶的位置。或者請調節幼兒的位置。

▣ 有關調節幼兒位置的方法，請看“調節幼兒的位置”（第22頁）。

Q 在直抱、背後、腰抱時，感覺緊貼度不足。

A 把側帶調短可以提高緊貼感。

▣ 有關帶子長度的調節方法，請看“穿戴前調節帶子的長度”（第6頁）。

Q 在直抱、背後、腰抱時，剩餘的側帶過長而下垂。

A 帶子橡皮圈可以固定剩餘側帶。

Q 在直抱、背後、腰抱時，看到幼兒過低。

A 拉動座墊或把毛巾放入座墊可以調節幼兒高度。

▣ 有關幼兒位置的調節方法，請看“調節幼兒的位置”（第22頁）。

Q 在直抱、背後、腰抱時，腰墊和使用者的身體之間產生了空隙。

A 請把腰帶調短，使腰墊和使用者身體之間沒有空隙。如果在沒有繫緊腰帶的狀態下使用，有可能產生空隙。



保養方法

日常保養方法

- 用冷水或暖水把背帶清洗乾淨後，將產品形狀整理好，然後掛在陰涼處晾乾。
- 當有輕微污垢時，請用濕布將它抹去。

清洗時要注意的事項

- 因背帶可能脫色，請將背帶與其他衣物分開清洗。另外，切勿把背帶浸泡過久。
- 請勿使用含有漂白劑或螢光劑的洗衣粉，以免引致皮膚乾燥或濕疹。
- 請勿把背帶放進洗衣機，脫水機或乾衣機，以免對帶扣造成損壞。
- 關於清洗方法，布料成分等資訊，請參閱背帶上的清洗標籤。

⚠ 注意

當幼兒的唾沫沾到背帶的布料時，布料可能會變得粗糙。由於粗糙的布料可能會對幼兒造成傷害，因此必須盡快把弄污的背帶清洗乾淨。

注意事項

- 使用前，請確認產品是否有磨損，被撕破，零件如扣子等是否有破損。

⚠ 注意

如發現上述任何一點，請馬上停止使用。如果繼續使用有發生故障或事故的可能。

- 請勿對產品進行改造或不恰當的修理。有發生意外的可能。

有關背帶的“標準使用期間”

背帶的“標準使用期間”是指“新購買後3年為止”。過了標準使用的期間，產品也許會因為材質的老化失去原本的功能而導致危險。

- 為記錄購買日，請務必保管店鋪發行的收據（發票）和說明書。
- 即使標準使用期間內，產品也許會因為使用方法、環境、保存條件而有發生故障的情況。請避免使用來歷不明的產品。
- 使用前，請確認產品是否有磨損，被撕破，零件如扣子等是否有破損。